

LOS

# MAGYARES

ZARZUELA EN CUATRO ACTOS.

Original

DE

D. I. OLONA

Música del Maestro

## J. GAZTAMBIDE.

Reduccion por J. Rogel.

*Propiedad.*

Edicion de Canto.

24 Pts. fijo.

Edicion de Piano.

16 Pts. fijo.

**MADRID.**

Almacen de música y pianos, de PABLO MARTIN, Editor.

4. CALLE DEL CORREO, 4.

LOS

# MAGYARES

Zarzuela en cuatro actos

## INDICE.

		Pa- gina	
1. <sup>o</sup>	1. INTRODUCCION, Coro de Segadores y Cancion cantada por la S <sup>ta</sup> . Di-Franco.....	1	1
„	2. ESCENA, Coro y Cancion cantada por el S <sup>r</sup> . Caltañazor.....	3	11
„	3. TERCETO, Cantado por la S <sup>ta</sup> . Di-Franco y los S <sup>res</sup> . Sanz y Caltañazor.....	12	18
„	4. CANCION, y BAILABLE, Cantado por el S <sup>r</sup> . Salas y Coro.....	17	26
„	5. FINAL del 1. <sup>o</sup> Acto.....	22	56
„	6. INTRODUCCION del 2. <sup>o</sup> Acto por el S <sup>r</sup> . Sanz y Coro.....	24	41
„	7. DUO, Cantado por la S <sup>ta</sup> . Di-Franco y el S <sup>r</sup> . Sanz.....	51	50
„	8. BRINDIS, Cantado por la S <sup>ta</sup> . Di-Franco y los S <sup>res</sup> . Salas y Caltañazor.....	55	56
„	9. FINAL del 2. <sup>o</sup> Acto.....	59	65
„	10. INTRODUCCION del 3. <sup>o</sup> Acto.....	41	69
„	11. ESCENA, y ROMANCE Cantado por la S <sup>ta</sup> . Di-Franco y los S <sup>res</sup> . Salas y Coro.....	45	74
„	12. ESCENA, (Solo de Viola.).....	49	81
„	13. ESCENA, por la S <sup>ta</sup> . Valentin, y los S <sup>res</sup> . Salas, Calvet, Cubero y Coro.....	50	82
„	14. FINAL del 3. <sup>o</sup> Acto.....	52	86
„	15. INTRODUCCION del 4. <sup>o</sup> Acto.....	55	91
„	16. CANCION HUNGARA Cantada por el S <sup>r</sup> . Sanz y Coro.....	59	100
„	17. GRAN MARCHA y CORO.....	61	104
„	18. FINAL.....	65	109

LOS

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

Propiedad.

## J. GAZTAMBIDE.

Para Piano Pts. 7'50.

Para Canto „ 9.

Reduccion por J. Roel.

### N.º 1. INTRODUCCION.

Andantino.

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. Each system has a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'Andantino'. The score features complex rhythmic patterns, including many triplets and sixteenth-note runs. Dynamics include *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *pp* (pianissimo). There are also trills marked 'tr.' in the final system. The piece concludes with a final cadence.

175563  
6312

Trills in the treble clef staff. Bass clef staff begins with a piano (*pp*) dynamic marking.

All.<sup>o</sup> ligero.

Section marked *All.<sup>o</sup> ligero.* with a piano (*p*) dynamic marking. The bass clef staff features a steady eighth-note accompaniment.

Section showing a crescendo from piano (*p*) to fortissimo (*ff*). Includes *Ped.* markings in the bass clef staff.

Continuation of the fortissimo (*ff*) section with *Ped.* markings in the bass clef staff.

Section with a dense texture of chords in the treble clef and a steady bass line.

Section marked *ritar: - poco - a - poco.* with a piano (*p*) dynamic marking. The bass clef staff features a steady eighth-note accompaniment.



All.<sup>o</sup> tranquillo.

CORO, Tenores.

Je! ah! los ca rros a ca yel tri go á la e ra, van ya

Bajos.

ván ya van, que la mies co gien do están. Eh! vi vo mu

Tiples 1.<sup>os</sup>

cha chas los cu bos lle nad. ah! ah! ah! ah!

Tiples 2.<sup>os</sup>

V. solis. T. dos.

Des - pachad — quehaylarga fa - e - na yel tiem - po se - vá,

Del — del — del — quehaylarga fa - e - na yel tiem - po se - vá.

COLO.

Del ar - dor del es - ti - o al se - gar yo me ri - o, si sus gra - nos de o - ro las es - pi - gas me dan,

Del ar - dor del es - ti - o al se - gar yo me ri - o, si sus gra - nos de o - ro las es - pi - gas me dan,

Del ar - dor del es - ti - o al se - gar yo me ri - o, si sus gra - nos de o - ro las es - pi - gas me dan,

COLO.

á se - gar se - gadores á se - gar, es - te sol es tu vi - da es - te sol es tu pan. pan Del ar -

á se - gar se - gadores á se - gar, es - te sol es tu vi - da es - te sol es tu pan. pan Del ar -

á se - gar se - gadores á se - gar, es - te sol es tu vi - da es - te sol es tu pan. pan Del ar -

SOLO

ador del es-ti-o al se-gar yo me ri-o si los gra-nos de o-ro las es-pi-gas me dán, á se-gar, á se-

ador del es-ti-o al se-gar yo me ri-o si los gra-nos de o-ro las es-pi-gas me dán, á se-gar, á se-

ador del es-ti-o al se-gar yo me ri-o si los gra-nos de o-ro las es-pi-gas me dán, á se-gar, á se-

cons.

CORO.

-gar, compañeros á se-gar, á se-gar, á se-gar, compañeros á se-gar.

-gar, compañeros á se-gar, á se-gar, á se-gar, compañeros á se-gar.

-gar, compañeros á se-gar, á se-gar, á se-gar, compañeros á se-gar.

VI. Sus, — Sus, — Sus, sus al va- lle mis o- ve- jas al a- rro- voy al ver- gel, luego al ri- so, luego

VI. monte su- bi- re mos o- tra vez. Sus, — sus, — mis o- ve- jas co- rred, — sus, —

VI. sus, — mis o- ve- jas co- rred.

COBO.  
Tiples y Tenores.

Bajos.

Es Mar- ta la pas- to- ra mi- rad, mi- rad, que a-

Es Mar- ta la pas- to- ra mi- rad, mi- rad, que a-

VI. Que- tal los se- ga- do- res ván por a- cá?

COBO.  
-le grey se due- to- ra la ni- ña es- tá. Quo

-le grey se due- to- ra la ni- ña es- tá. Quo

VI

Bien en ver\_dad, bien en ver\_dad.

CORO.

tal van los pas\_to - res? que tal van los pas\_to - res?

tal van los pas\_to - res? que tal van los pas\_to - res?

tal van los pas\_to - res? que tal van los pas\_to - res?

Andantino. MAR:

Andantino. 1ª Estrofa. Des - de que apun - ta el al - ba has - tá po - ner - se el  
 2ª Idem. Rei - na de las mon - ta - ñas yo - la prime - ra a -

sol - li co - rropor e - sos cam - pos de mi re - ba - ño en pos a -  
 sien - to ge - nir - la bri - sa la tem - pes - tad ve - nir y

don - de quie - ren ir a - lli a - lli voy yo - o - ven - do sus va -  
 la prime - ra yo al sol al sol de Abril, sa - lu - do re - pi -

li - des cau - tan - do mi can - cion can - tan - do mi can - cion - O - ve -  
 tien - do mi cau - to pas - to - ril mi can - to pas - to - ril - O - ve -

All? Moderato.

jue - las - O - ve - jue - las - ca - mi - nad - ca - mi - nad - y el a - le - gre - es - qui - lon -  
 jue - las &

ci - llo - re - so - nad - re - so - nad .

TIPLES

TENORES

BAJOS

*COFO.*

O - ve - jue - las - O - ve - jue - las - ca - mi -  
 O - ve - jue - las - O - ve - jue - las - ca - mi -  
 O - ve - jue - las - O - ve - jue - las



-nad — camina — y el a — le — gre — es — qui — lon — ci — llo — re — so — nad — re — so — nad — re —  
 -nad — camina — y el a — le — gre — es — qui — lon — ci — llo — re — so — nad — re — so — nad — re —  
 ca — mi — nad — ca — mi — nad — y el a — le — gre — es — qui — lon — ci — llo — re — so — nad — re —

*ff*  
*ff*  
*ff*  
*cres.*  
*ff*

so — nad — re — so — nad —  
 so — nad — re — so — nad —  
 so — nad — re — so — nad —

1.<sup>a</sup> Andantino.  
 1.<sup>a</sup> Andantino.  
*p*

2<sup>a</sup>  
*pp* *cres:* *ff*



ye - l a - le - gresqui - lon - ci - llo re - so - nad re - so - nad re - so -

*pp* *cres:* *ff*



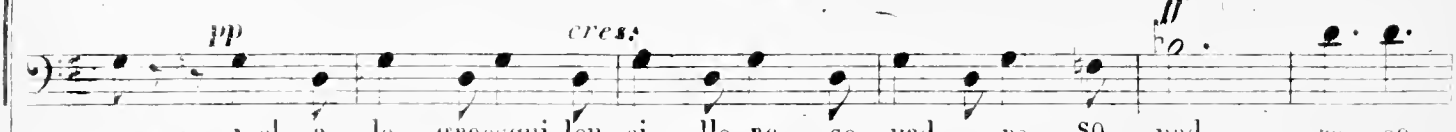
ye - l a - le - gresqui - lon - ci - llo re - so - nad re - so - nad re - so -

*pp* *cres:* *ff*



ye - l a - le - gresqui - lon - ci - llo re - so - nad re - so - nad re - so -

*pp* *cres:* *ff*



ye - l a - le - gresqui - lon - ci - llo re - so - nad re - so - nad re - so -

2<sup>a</sup>  
*pp* *cres:* *ff*



*pp* *cres:* *ff*



-nad.



-nad.



-nad.



-nad.



LOS

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

**ORIGINAL DE D. L. OLONA**

Musica del Maestro

Pts. 7'50.

Edición de Canto.

## J. GAZTAMBIDE.

Reduccion por J. Rogel.

N.º 2. ESCENA. y CANGION Cantada por el Sr. Caltañator y Coro.

Allegro.

PIANO

FRAY JOSE.

Ar - re mu - li - ta — Ar - re mu - li - ta que está la

Gran - ja ya muy cerqui - ta, No te me va - yas por la ma -

CORO.

Quienes?

le - za, ó de ca - be - za, voy á ca - er, No te me va - yas

COLO. Es fray Jo - sé, es fray Jo - sé,

por la ma - le - za, ó de ca - be - za voy á ca - er.

COLO. Es fray Jo - sé, es fray Jo - sé,

Mod.<sup>to</sup>

TENOR: Buenas tardes buenas tardes . Buenas tardes buenas tardes, per

BAJOS: bienveni - do fray Jo - sé.

bienveni - do fray Jo - sé.

se - cula se - cula - rum A - men. Buenas tar - des si me ape - ro,

Buenas tar - des, no se a - pe - a su mer - ced? cui da -

Buenas tar - des, no se a - pe - a su mer - ced? cui da -

Buenas tar - des, no se a - pe - a su mer - ced? cui da -

*col canto.*

*p* *f*

Bue - nas tar - des, bue - nas tar - des. Bien - veni - do fray Jo - se, no se a - pe - a?

- di - to, cui - da - di - to con ca - er. Bien - veni - do fray Jo - se, no se a - pe - a?

- di - to, cui - da - di - to con ca - er. Bien - veni - do fray Jo - se, no se a - pe - a?

- di - to, cui - da - di - to con ca - er. Bien - veni - do fray Jo - se, no se a - pe - a?

- pe - ro, Buenas tardes, buenas tardes, Buenas tardes buenas

cui - da - di - to con ca - er, cui - da - di - to con ca - er,

cui - da - di - to con ca - er, cui - da - di - to con ca - er,

cui - da - di - to con ca - er, cui - da - di - to con ca - er,

tar des, Buenas tardes, buenas tardes, buenas tar - - - des.

cui-da-di-to con ca-er, si cui-da-di-to con ca-er, si cui-da-di-to con ca- - er.  
cui-da-di-to con ca-er, si cui-da-di-to con ca-er, si cui-da-di-to con ca- - er.  
cui-da-di-to con ca-er, si cui-da-di-to con ca-er, si cui-da-di-to con ca- - er.

*crca:*

E-go sum, E-go sum, el leguito del convento, E-go sum, a-de-más campane-roy sacris-

tan. En el

Aqui está, aquí está, el leguito del convento aquí está, aquí está, campane-roy sacris tan,  
Aqui está, aquí está, el leguito del convento aquí está, aquí está, campane-roy sacris tan,  
Aqui está, aquí está, el leguito del convento aquí está, aquí está, campane-roy sacris tan,

*p*



Haciendo el ademán de tocar las campanas.

co-ro can-tu-re... o-laus De... o, y re-pi-co con a-fan lan, lan, lan,lan,lan,lan

lan,lan,lan,lan, lan,lan,lan,lan, lan,lan,lan,lan, lan, lan, lan, lan, lan, lan,

lan, y su-bien-do en la mu-li-ta de un lu-gar, só-tro lu-gar, voy el diez-mo de man-

-dan-do por man-da-to del guar-dian, voy el diez-mo de man-dan-do con per-mi-so del guar-

*ritar:*

-dian, el diez - mo - dad, el diez - mo - dad, E-go sum, E-go

sum, el le - gui - to del con - ven - to, E go sum, a - de - mas cam - pa - ne - roy sa - cris -

**CORO.**

-tan. A - quies - tá, a - quies - tá, el le - gui - to del con - ven - to, a - quies - tá, a - quies - tá, por man -

A - quies - tá, a - quies - tá, el le - gui - to del con - ven - to, a - quies - tá, a - quies - tá, por man -

A - quies - tá, a - quies - tá, el le - gui - to del con - ven - to, a - quies - tá, a - quies - tá, por man -

- da - to del guar - dian, el le - gui - to del con - ven - to, cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, — cam - pa -

- da - to del guar - dian, el le - gui - to del con - ven - to, cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, — cam - pa -

- da - to del guar - dian, el le - gui - to del con - ven - to, cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, — cam - pa -

*p* *ff*

ne - roy sa - cris - tan, el le - gui - to del con - ven - to, cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, —

ne - roy sa - cris - tan, el le - gui - to del con - ven - to, cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, —

ne - roy sa - cris - tan, el le - gui - to del con - ven - to, cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, —

The first system of the score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "ne - roy sa - cris - tan, el le - gui - to del con - ven - to, cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, —". The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and some melodic lines. Dynamics include *ff* and *p*.

cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, si, cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, si, cam - pa - ne - roy sa - cris -

cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, si, cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, si, cam - pa - ne - roy sa - cris -

cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, si, cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, si, cam - pa - ne - roy sa - cris -

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, si, cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, si, cam - pa - ne - roy sa - cris -". The piano accompaniment includes various time signatures such as 2/2, 3/4, and 3/8. Dynamics include *p* and *ff*.

- tan.

- tan.

- tan.

The third system shows the vocal lines with long horizontal lines indicating sustained notes or breath marks, labeled "- tan.". The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns and chords. Dynamics include *ff*.

LOS

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

**ORIGINAL DE D. L. OLONA**

Musica del Maestro

Pts. 7'50.

Edicion de Canto.

## J. GAZTAMBIDE.

Reduccion por J. Regel.

N.º 5. **TERCETO** cantado por la Srta Di-Franco y los Sres Sant y Caltañazor.

**Allegretto.**

**CANTO.** **ALBERTO.**  
(dentro)  
Marta He! Mar-to

**PIANO.** **Allegretto.**  
*pp*

**MARTA.**  
mi-a, Cie-los! El és! He! Mi ALber-to! a-qui es-toy, vén a-qui

**FR. JOSÉ.**  
vén. Aunque nesto de amo-res yo na-da sé, cuando tanto la aprieta la querrá.

*ff*

All.<sup>o</sup> no mucho.

Al.B.:



bien. Estas flores bien me lo vienen a dar y en la piedad, para tí las dio vida la prima

All.<sup>o</sup> no mucho.



vera, la prima vera antes que al norte crudo puedan morir, morir, oriente



MAR:



para tu tal gentil, ah! tu tal gentil. De esta ramo de flores la más hermosa, la más her



mosa es esta delicada pinta de rosa, pinta de rosa en tu pecho yo



FR. I  
(a parte)  
quiero verla lucir verla lu - cir, \_\_\_\_\_ lle - va la cual re - cuer - do que ri - do de mi, que ri - do de mi. Oh! Padre ma -

- dian yoos que - ro de - cir, que más del con - ven - to no vuelvo a sa - lir, por que estas co - sas ay! San An -

MAR:  
- ton! a ún no le qui - tan la de - vo - cion. Dos di - as há, que no te ve - o ni por el

ALB: MAR: ALB:  
Mon - te tien el ver - gel, No temas nun - ca que yo te olvi - de, no es razon e - sa, e - - - ye me



MAR:                    ALR:                    All<sup>o</sup> Mod<sup>lo</sup>

paes, no es razon e - sa ó - ye me pues.                    Ah!                    Na - die te a - do - ra cual yo te a -

The first system features a vocal line starting with 'MAR:' and a tempo of 'All<sup>o</sup> Mod<sup>lo</sup>'. The piano accompaniment includes a section marked 'MAR:' with a series of sixteenth-note chords in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand.

- do - ro, y a lon - de quier avoy — ni - ña yo, — vie - ne tu i - ma - gen en - can - ta -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. It features several triplet markings over the vocal notes and a consistent piano accompaniment.

- do - ra, mi - ro tus o - - jos si - go tu voz, si.                    P MAR:                    Quando se a - do - ra cual yo te a -

The third system includes a vocal line with a 'P MAR:' section and a piano accompaniment. The piano part features a section marked 'MAR:' with a steady rhythm.

do - ro, es due - ño mi o mu - - cho me - - jor,                    que yo te mi - re siem - - pre á mi

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment, maintaining the same musical style and accompaniment.

All.<sup>o</sup> vivo.  
FR. J.

la - do, que cer - ca es - cu - che tu dul - ce voz. Ay! Pa - dre guardián yo os quie - ro de -

Mi Al - ber - - - to Mi a - mor.  
- cir, que más del con - ven - to no vuel - vo a sa - lir, por - que es - tas co - - - sas

No te - - - mas mi a - mor, Mi Al -  
No te - - - mas mi a - mor, Mi  
ay! San An - ton, a u - no le qui - - - tan la de - vo - cion, por que es - tas

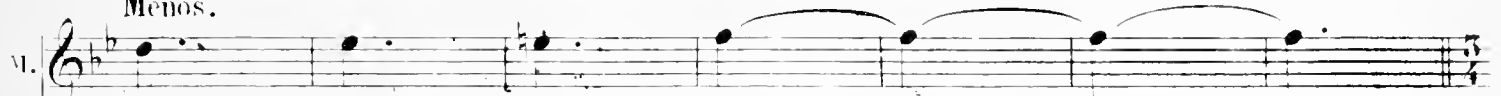
VI.  - ber - - - to mi a\_mor, Mi Al ber - - - to mi a\_mor.

V.  Mar - - - ta mi a\_mor, Mi Mar - - - ta mi amor.

F.  co - - sas ay! San An - ton, á u - no le qui - - tan la de - vo - cion.



Menos.

VI.  ah! si mi a - mor. ah!

V.  ah! si mi a - mor. ah!

F.  á u - no le qui - tan la de - vo -



f. Tempo.

VI. Cuando se a - do ra cual yo te a - do - ro, es due - ño mí o mu - - - cho me - jor,  
V. Na - die te a - do ra cual yo te a - do - ro, a - don - de quieravoy ni - ña yo,  
pp

VI. que yo te mi - re siempre á mi la - do, que cer - ca es cu - che tu dul - ce voz.  
V. vie - ne tu i - ma - gen en - can - ta - - do - ra, ve - o tus o - jos oi - go tu voz.  
8

VI. Haz que te mi - re siem - pre á mi la - do, que cer - ca es cu - che tu dul - ce voz.  
V. Do - quierava - ya due - - ño que ri - dâ, ve - o tu i - ma - gen oi - go tu voz.  
I. Es - tos co - lo - quios ay! San An - ton, ¿án - no le qui - tan la de - vo - cion!

V. Haz que te mi-re siem-pre á mi la-do, que cer-cá es-en-che siem-pre á mi  
 A. Do-quiera ya-ya due-ño que ri-do, ve-o tu i-ma-gen ve-o tu i-  
 T. Es-tos co-loquios ay San An-ton, a\_u-no le qui-tan la de-vo-  
*al r.:*

V. la-do tu dul-ce voz siem-pre á mi la-do tu  
 A. -ma-gen yo oi-go tu voz ve-o tu i-ma-gen  
 T. cion Es-tos co-lo-quios ay San An-ton a\_u-no le  
*al r.:*

dul-ce voz.  
 y oi-go tu voz.  
 qui-tan la de-vo-cion.

LOS

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

**ORIGINAL DE D. L. OLONA**

Musica del Maestro

Edición de Canto.

Precio 9 Pts.

## J. GAZTAMBIDE.

Reduccion por J. Rogel.

N.º 4. *CANCION y BAILABLE*, cantado por el Sr. Salas y Coro.

PIANO.

Allegretto.

The first system of the piano accompaniment is in 6/8 time, marked 'Allegretto' and 'p'. It features a treble and bass staff with a grand staff brace. The melody in the treble staff consists of eighth and sixteenth notes with slurs and accents. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

GEORGEY.

Quien al son de mi vi - o - la quiere can -

The second system shows the vocal line for Georgey in the treble staff, with lyrics 'Quien al son de mi vi - o - la quiere can -'. The piano accompaniment continues in the grand staff below.

- tar — quiere bai - lar Hé, pas - to - ras se - ga - do - res vengan a - caá vengan a -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics '- tar — quiere bai - lar Hé, pas - to - ras se - ga - do - res vengan a - caá vengan a -'. The piano accompaniment remains in the grand staff.



TIPLES. Me to con las tiples 1. Isabel con las 2.

ca. Oh que lindo son de danza, Hé, buen vie-jo llegue ya, to que puesquesu tra-ba-jo no perde-rá, no perde-

TENORES.

Oh que lindo son de danza, Hé, buen vie-jo llegue ya, to que puesquesu tra-ba-jo no perde-rá, no perde-

BAIOS.

Oh que lindo son de danza, Hé, buen vie-jo llegue ya, to que puesquesu tra-ba-jo no perde-rá, no perde-

GEOR:

Quienalson demí vi - o - la quiere cantar quiere bai-lar Hé, pas-to-rasse-gado-res vengana-cá, vengana-

ra. to que puesquesu tra-ba-jo no perde-rá, no perde-

ra. to que puesquesu tra-ba-jo no perde-rá, no perde-

ra. to que puesquesu tra-ba-jo no perde-rá, no perde-

-cá, Hé, pas-to-rasse-gado-res vengana-cá, vengana-cá, Hé, pas-to-rasse-gado-res vengana-cá, vengana-cá.

-rá, to que puesquesu tra-ba-jo no perderá, no perderá, to que puesquesu tra-ba-jo no perderá, no perde-rá.

-rá, to que puesquesu tra-ba-jo no perderá, no perderá, to que puesquesu tra-ba-jo no perderá, no perderá.

-rá, to que puesquesu tra-ba-jo no perderá, no perderá, to que puesquesu tra-ba-jo no perderá, no perde-rá.

ve\_nid y bai-le-mos, ve\_nid buen-jeo-rá,

GEORGEY. (mirando en torno suyo)

Que lin-das Al-de-a-nas,

Andante.

Que cam-pa-ña tan fe-raz. Sa-lud — tierra de U-

-grí-a, no-ble pa-is, — sa-lud — valle ri-sue-ño — don-de na-cí

sol de la pa-tria mi-a te mi-ro al fin — cuan-to el pobre proscrito lloró lloró por

COOR:

ti. Salud.

TIPLES.

TENORES.

BAJOS.

COIRO.

Por qué tan triste que-do-se ahí, por qué mur-mura buen-viejo así, Por qué tan triste que-do-se ahí, por qué mu-  
 Por qué tan triste que-do-se ahí, por qué mur-mura buen-viejo así, Por qué tan triste que-do-se ahí, por qué mu-  
 Por qué tan triste que-do-se ahí, por qué mur-mura buen-viejo así, Por qué tan triste que-do-se ahí, por qué mu-

salud — sol de la Pa-tria mi-a, salud — sa-lud

—mura buen-viejo así, Por qué tan triste que-do-se ahí, por qué mur-mu-ra buen-viejo así, por qué mur-mu-  
 —mura buen-viejo así, Por qué tan triste que-do-se ahí, por qué mur-mu-ra buen-viejo así, por qué mur-mu-  
 —mura buen-viejo así, Por qué tan triste que-do-se ahí, por qué mur-mu-ra buen-viejo así, por qué mur-mu-

MARZ. GRUP. 1. Tempo.

Queteneis pues? hablad hablad llorando stais. Oh no! no tal; Quien al son de mi vi - o - la quiere

COLO.

si.  
si.  
si.

tar quiere bailar, Hé, Pas - to - ras se - ga - do - res vengana - cá, vengana - cá, Hé, Pas - to - ras se - ga - do - res vengana -

COLO.

to - que pues que su tra - ba - jo no perde - rá, no perde - rá, to - que pues que su tra - ba - jo no perde -  
to - que pues que su tra - ba - jo no perde - rá, no perde - rá, to - que pues que su tra - ba - jo no perde -  
to - que pues que su tra - ba - jo no perde - rá, no perde - rá, to - que pues que su tra - ba - jo no perde -

ca, vengana - cá, Hé, Pas - to - ras se - ga - do - res vengana - cá, vengana - cá. Al

COLO.

-rá, no perde - rá, to - que pues que su tra - ba - jo no perde - rá, no per - de - rá.  
-rá, no perde - rá, to - que pues que su tra - ba - jo no perde - rá, no per - de - rá.  
-rá, no perde - rá, to - que pues que su tra - ba - jo no perde - rá, no perde - rá.

MARIA

Á un la - do penas

CHOR:

vermeentre vo - so - tros me sien - to re - to - ñar si, con

ti - gohede bai - lar.

TIPLES.

ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja,

TENORES Y BAJOS.

ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja,

ja.

Pas-to-ra vén — que endu-lexai vén se-agi-ta la dan-za al dia-abloe-re.

-dil, ya-le-greysu-til — sal-ta-brin-ca-y-re-vuel-ve-tu-ta-al-len-til —

Pas-to-ra vén — que endu-lexai vén se-agi-ta la dan-za al dia-abloe-re-dil — ya-le-greysu-

**CORO**  
 Pas-to-ra vén — que endu-lexai vén se-agi-ta la dan-za al dia-abloe-re-dil — ya-le-greysu-

Pas-to-ra vén — que endu-lexai vén se-agi-ta la dan-za al dia-abloe-re-dil — ya-le-greysu-



CORO.

til salta brinca y revuelve tu ta-lle gentil, tu ta-lle gentil. Oh que lindo son de danza He, buen

til salta brinca y revuelve tu ta-lle gentil, tu ta-lle gentil. Oh que lindo son de danza He, buen

til salta brinca y revuelve tu ta-lle gentil, tu ta-lle gentil. Oh que lindo son de danza He, buen

CORO.

vie-jo lle-gue ya, to-que pues que su traba-jo no per-de-ra, no per-de-ra, to-que pues que su to

vie-jo lle-gue ya, to-que pues que su traba-jo no per-de-ra, no per-de-ra, to-que pues que su tra

vie-jo lle-gue ya, to-que pues que su traba-jo no per-de-ra, no per-de-ra, to-que pues que su tra

CORO.

-ba-jo no per-de-ra, no per-de-ra no per-de-ra no per-de-ra.

-ba-jo no per-de-ra, no per-de-ra no per-de-ra no per-de-ra.

-ba-jo no per-de-ra, no per-de-ra no per-de-ra no per-de-ra.

Pasto - ra ven que endul - ce vai - ven se a - gi - ta la dan - za al dia - bloe - re -

dil, y a - le - greysu - til sal - ta brinca y re - vuel - ve su ta - lle gen - til

*COLO.*  
Pasto - ra ven que endul - ce vai - ven se a - gi - ta la dan - za al dia - bloe - re -  
Pasto - ra ven que endul - ce vai - ven se a - gi - ta la dan - za al dia - bloe - re -  
Pasto - ra ven que endul - ce vai - ven se a - gi - ta la dan - za al dia - bloe - re -

*SOLO.*  
dil, y a - le - greysu - til sal - ta brinca y re - vuel - ve su ta - lle gen - til, su ta - lle gen -  
dil, y a - le - greysu - til sal - ta brinca y re - vuel - ve su ta - lle gen - til, su ta - lle gen -  
dil, y a - le - greysu - til sal - ta brinca y re - vuel - ve su ta - lle gen - til, su ta - lle gen -

110

Pasto-ra vénque endulce vai vén se agita la dan - - - za al dia - bloe redil que a - le - grey su -  
 -til, que endulce vai vén, se agita la dan - za al dia - bloe redil que a - le - grey su -  
 -til, que endulce vai vén, se agita la dan - za al dia - bloe redil que a - le - grey su -

111

-til sal - ta brin - cay re - vuel - ve tu ta - lle gentil, tu ta - lle gentil tu ta - lle gentil. —  
 -til sal - ta brin - cay re - vuel - ve tu ta - lle gentil, tu ta - lle gentil tu ta - lle gentil. —  
 -til sal - ta brin - cay re - vuel - ve tu ta - lle gentil, tu ta - lle gentil tu ta - lle gentil. —

LOS  
**MAGYARES**  
 Zarzuela en 4 actos  
**ORIGINAL DE D. L. OLONA**  
*Musica del Maestro*

Edicion de Canto

**J. GAZTAMBIDE.**

Precio 5 Pts.

Reduccion por J. Rogel.

**N.º 3. FINAL del 1.º ACTO.**

All.<sup>o</sup> moderato.

**CORO.**

TIPLES.

TENORES.

BAJOS.

**PIANO.**

**COROS.**

Al mon-te pues marchad marchad, la ro-me-ri-a comien-za

Al mon-te pues marchad marchad, la ro-me-ri-a comien-za

Al mon-te pues marchad marchad, la ro-me-ri-a comien-za



GIORGI

FR. JOSE.

o lo, convidaba de quedar. Este burhijomito, vengartepuedoyá, La Proce - sion en pie - za

COLO.

This system contains the vocal line for GIORGI and FR. JOSE, and the piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

MARTA.

yá, yo lue-go éntambos, he de a - tis - bar Ah! pie -

CONDE.

Al arma, niuno

COLO.

This system contains the vocal line for MARTA and CONDE, and the piano accompaniment. The piano part continues with the same rhythmic pattern as the first system.



dal san - ta Vir - gen Ma - ri - a, si el me ol - vi - da, la muer - te me dá,

GEOR.

Es - te - ban, hi - jo mi - o, ven - gar - te pue - do ya;

CONDE.

so - lo con - vi - da ha - de que - dar,

COLO.



Ah! pie - dad san - ta vir - gen Ma - ri - a,

Es - te - ban, hi - jo mi - o,

Al a - ma! ni - un - o so - lo,

COLO.

(alejándose.)

(alejándose.)

(alejándose.)

pp



I. 

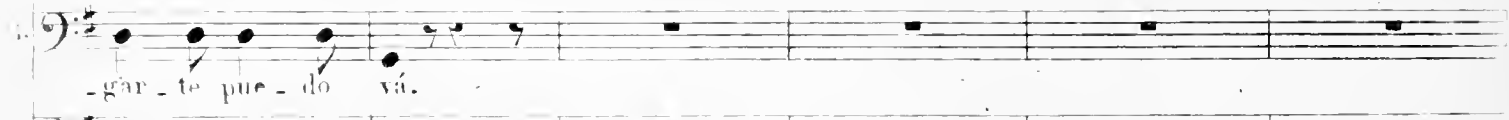
II. 

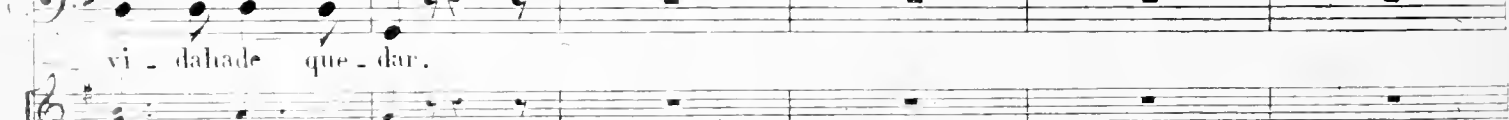
III. 

IV. 

V. 

VI. 

VII. 

VIII. 

IX. 

X. 

XI. 

XII. 

LOS  
**MAGYARES**

Zarzuela en 4 actos

**ORIGINAL DE D. L. OLONA**

Musica del Maestro

Propiedad.

**J. GAZTAMBIDE.**

Para Piano 6 Pts.

Para Canto 9 " "

Reduccion por J. Rogel.

**N.º 6. INTRODUCCION DEL 2.º ACTO.**

Andante.

ff p

ff p

Allegro.

p

p

p

First system of a piano score. The right hand features a complex, rapid melodic line with many slurs and accents. The left hand provides a steady accompaniment of chords. A dynamic marking of *ff* is present in the right hand.

Second system of the piano score. The right hand continues with intricate melodic patterns. The left hand accompaniment is consistent. A dynamic marking of *p* is visible in the right hand.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment is present. Dynamic markings include *mp* in the right hand and *dim:* in the left hand.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment is present. The tempo marking *Andante.* and the instruction *(Se levanta el Telon.)* are written above the staff. Dynamic markings include *ff* in the right hand and *p* in the left hand.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment is present. A dynamic marking of *ff* is visible in the right hand.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment is present. A dynamic marking of *p* is visible in the right hand.

Alberto se vé en lo alto de la montaña.

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with piano accompaniment and a melody line.

Alberto toca un cuerno de caza.

(Trompas de caza.)

Musical notation for the second system, including a piano dynamic marking and a 'Trompas de caza' annotation.

ÉCO.

ÉCO.

Musical notation for the third system, featuring 'ÉCO.' annotations in both staves.

Beltran.

Abre, Beltran, soy yo.

Musical notation for the fourth system, including a piano dynamic marking and a 'Beltran' annotation.

Musical notation for the fifth system, continuing the piano accompaniment and melody.

CORO. Bajos.

Fie - les á la voz tu - - ya pron - - tos á pe - le - ar

Tenors.

pe - - ranquedeslaseñal Fie - les á la voz tu - - - ya pron - - tos á pe - le - ar

ALBERTO.

to - - des en la mon - ta - - ña ocu - ltoses - pe - - ranquedeslaseñal Oíd - - an - - tes que el son de



- lar - ma con é - co - ter - ri - ble se es - cué - vi - brar del ni - ño prin - ci - pe, so - bre la cu - na, ven - ce - rón -

- rir, ami - gos ju - rad.

CORO.

TENORES.

BAJOS.

Dios sal - ve al i - no - cen - te prin - ci - pe re

Dios sal - ve al i - no - cen - te prin - ci - pe re

*ff*

CORO.

sal. ah!

Fie - les á la voz tu - ya

sal. ah!

Fie - les á la voz tu - ya pron - tos á pe - le -

*cres.*

*f*

Del niño

pron - tos á pe - le ar to - dos en la mon - ta - ña es - pe - ran - ta se - ñal,

ar - to - dos en la mon - ta - ña o - cul - to - ses - pe - ran - que - des - la se - ñal,

prin - ci - pe, so - bre la cu - na, ven - ce - ró mo - rir - am - i - gos ju - rad,

Dios sal - ve a li - no -

Dios sal - ve a li - no -

Allegro Mod.<sup>to</sup>

Mi - rad, mi -

cen - te prin - ci - pe re - al

cen - te prin - ci - pe re - al

Mod.

rad, ya su dulce lu - ge - ra son - ri - sa la vic - to - ria pa - re - ce an - un - ci - ar ah! De u - na

Ma - dre la voz nos im - plo - ra — como bue - nos de - be - mos lu - char —

De una  
De una

Jure - mos. con clu - re.

Ma - dre la voz nos im - plo - ra — como bue - nos de - be - mos lu - char Jure - mos.

Ma - dre la voz nos im - plo - ra — como bue - nos de - be - mos lu - char Jure - mos.

Jure - mos.

nos jure - mos lu - char — Ah! — Mon - ta -

jure - mos lu - char

jure - mos lu - char

Tro - pa (dentro)

pp p

Andantino.

ñe - ses la noche sombrí - a nos in - fun - de misterio y valor por las li - bres montañas del

- gri - a - den las trom - pas sube - li - co son,

Mon - ta - ñe - ses la noche sombrí - a nos in -

Mon - ta - ñe - ses la noche sombrí - a nos in -

- fun - de misterio y valor — por las li - bres montañas del Ungri - a - den las trom - pas sube - li - co

- fun - de misterio y valor — por las li - bres montañas del Ungri - a - den las trom - pas sube - li - co

CORO.

son, den su son, den su son,

son, den su son, den su son,

ALB:

Al ar - ma - Mon - ta - ñe - ses la no - che som - bri - a nos in - fun - de mis - te - rio y va

CORO.

den su son, Mon - ta - ñe - ses la no - che som - bri - a nos in - fun - de mis - te - rio y va

den su son, Mon - ta - ñe - ses la no - che som - bri - a nos in - fun - de mis - te - rio y va

ALB:

- lor, por las al - tas mon - ta - ñas de Un - gri - a, den las trom - pas su - bé - li - co - son, den su

CORO.

- lor, por las al - tas mon - ta - ñas de Un - gri - a, den las trom - pas su - bé - li - co - son, den su

CORO.

son, den su son, den las trom - pas su - bé - li - co - son.

son, den su son, den las trom - pas su - bé - li - co - son.

*pp*

LOS  
**MAGYARES**

Zarzuela en 4 actos

**ORIGINAL DE D. L. OLONA**

Musica del Maestro

Propiedad.

Preci. 6 Pts.

**J. GAZTAMBIDE.**

Reduccion por J. Rogel.

N.º 7. *DIO, Cantado por la S<sup>ta</sup>. Di-Franco y el S<sup>r</sup>. Sanz.*

MARTA.

**CANTO.** 

Es\_cu\_chala ho\_ras e\_sá, mas na\_da es pe\_rros

**PIANO.** 

ALBERTO.



yá, tu pe\_rzi-do de\_se\_o bu\_e-la-do queda\_rá, Ha\_bla qué arca no horrible me quier es ocultar, qué ironi ca son



MARTA.

ALBERTO.



-ri\_sa en tí ni-ro brillar, ¿no lo a\_di\_vi\_nas? No! mas tiemblo ami pe\_sar





2  
Andante.  
vi. 

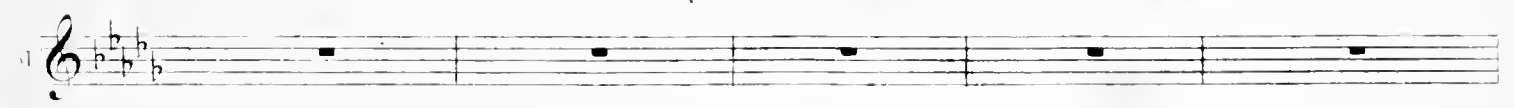
  
Na la se ò ye, si len - cio fa - tál, la cal - ma de la muerte rei - nan - do es - tá.

Andante.  


  
- cu - cha, par - tir quie - re ya in - gra - to té - nal me - nos de mí pie - dad.

  
¿que ha - cen los nues - tros que ha - ce Bel - tran?





Sale de la Cabaña y mira hacia el monte.  
  
a - ca - so ya la ho - gueta no! profun - da os - curi -



Yo se que estoy ce lo — sa — yo el pa pel

dad, Mar ta, res ponde al punto, tu sa bes... Habla, dí? Y qué?

ALB: All.<sup>o</sup> agitato.  
ví que esa lin da la bra do ra en la gran ja te en tre gó y que tu de mi guar da ste nó com pre n do tu... gran Dios!

**ff** **p**

MARTA. ALB: MARTA.

A - don - de - vás? de - ten - te, A - par - tavi - ve Dios Al -

ber - to Alber - to mi - o ah! no te va - yas, no,

All.<sup>o</sup> Agitado. ALB:

En va - no de - te - ner - me in - ten - ta - rá tu

All.<sup>o</sup> Agitado.

MARTA.

voz - Mal - di - go de tus ce - los mal - di - go de tu a - mor A - don - de - vás de -

ten - te es - cu - chame por Dios      Alber - to Alber - to mi - - o      ah! no me de - jes no,

A - don - de vas? de -

Ah!      en va - no de - te

- ten - te, es - cu - chame por Dios,      Alber - to Alber - to mi - o,      Ah! no me de - jes

- ner - me in - ten - ta - ra tu voz      Mal - di - go de tus ce - los      mal - di - go de tra -

no, a don-de vas de-ten-te es-en-chañe por Dios, Al-ber-to Alberto mi-o, ah!

mor, En va-no de-te-ner-me in-ten-tará tu voz, Mal-di-go de tus ce-los, Mal-

con 8

no me de-jes no, Al-ber-to,

-di-go de tu a-mor, mal-di-go de tus ce-los, mal-di-go de tu a-

ah! no me de-jes no! no me de-jes no.

-mor, ah! mal-di-go de tu a-mor.

LOS

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

Pts. 7'50.

Edicion de Canto.

## J. GAZTAMBIDE.

Reduccion por J. Rogel.

17.<sup>o</sup> 3 TERCETO, Cantado por la Sr<sup>ta</sup>. Di-Franco y los Sr<sup>es</sup>. Salas y Caltañazor.

Moderato.

GLORGEY.

CANTO.

PIANO.

The musical score consists of four systems. The first system shows the vocal line for 'GLORGEY' and the piano accompaniment. The lyrics are: 'Cui\_dadnooshaga daño, queestuya'. The second system shows the vocal line for 'ERRAY JOSE.' and 'GLORGEY.' and the piano accompaniment. The lyrics are: '-nejo. Cui\_dad vos quenooseause al\_gun ma\_re-o. El vi\_noesmi de\_lei\_te! tam-'. The third system shows the vocal line for 'GLORGEY.' and 'FR.J.' and the piano accompaniment. The lyrics are: 'bien el mi\_o! Muy buen pro\_be\_chooshaga. lo mis\_mo di-go.' The piano accompaniment is written in a grand staff with treble and bass clefs, featuring chords and melodic lines.



MARTA.

To do estano cheaqui viene á confundir mi ra-zon, salve yo Albertotru vi-da,

GEOR:

FR: J.

amiquemecuestetumor - En nec-tares el vi-ni-ll o-trotra-gui-to y van dos o-trotragui-to!

GEOR:

FR: J.

miéntrasmás beba hermanito, ha de saberle mejor. o-tro tra-gui-to! o-tro tra-gui-to (Ya vas ca-

*stacato.*

GEOR:

FR: J.

yendo en el gar-li-to!) Ay, que li-cor! Ay, que li-cor! (Miéntrasmás pronto te lle-ve el diablo, se rá me-

*f* *pp* >

Aunque me niegues después tu amor salve yo Alber - - to tu

*f*

-jor. se\_rá me\_jor.) Ay! qué li\_cor. Ay! qué li\_cor (Mientras más pronto te lle\_ve el dia\_blo, se\_rá me\_

*p*

Ay! qué li\_cor. Ay! qué li\_cor mién - tras más be - - ba, lei

*ff* *p*

vi - - da aunque me nie\_gues des pués tu a\_mor - aum - -

-jor se\_rá me\_jor Mientras más pronto te lle\_ve el dia\_blo se\_rá me\_jor será me\_jor Mién tras más

rá sa - - bien - do, mu - \_cho me\_jor, mu - \_cho me\_jor le i -

*3* *3* *3* *3* *3*

que me nie - gues des pues tu a - mor \_\_\_\_\_

pronto lle - ve el diablo se rá me - jor se - rá me - jor \_\_\_\_\_ )

-rá sa - - hien - - do mu - - cho me - jor \_\_\_\_\_ Ah, - - ne - cio! ya ca -

*cre - - cen - - do.* *ff* *p*

ritor: **Tiempo de Polka**

Ah, ton to! te cla - vé! Muy bien, muy bien, muy re - te - bien!

-is - te! que tal?

*col cant.*

ja, ja! ja, ja! ja, ja, ja, ja! ja, ja ya el licor lea - legra ja, ja, ya turba does.

ja! ja! soplate ese huevo! ja

-tá sus ojos despielen chispas, ¡Ay! pobre lego tu dormirás!

MARTA.  
Oh! Dios de impaciencia

¡ay! yame lo dirás. tú vienes aquí por la una, y yo te voy á tras-quilar.

muerto. mi amor en peligro está; y en vano intento alcanzar el co-molche de sal-

M. *var.* Oh! Dios de impaciencia mero mi a moren peli groestá, y en va nomimente alcanza el

F. ja, ja! soplate ese huevo, ja ja! y amelo di\_rás, tu vienes aqui por la na y yote.

B. ja, ja! ya ellicorle a-le-gra, ja! ja! y turbado está, sus o-jos despi-den hispas y y pobre

M. co-mo le he de salvar Oh! que impaciencia

F. voy á tras-qui-lar. Bravo el ve-je-te bravo en verdad!

B. le-go tu dormi-rás. Bravo el legui-to! Bravo en verdad!

*cen - - - do.*

*cres - - - cen - - - do.*

M. Bra - - vo el ve-je - - te! Bra - vo en verdad! Bra - vo el ve-je - - te!

B. Bra - - vo el le-gui - to! Bra - vo en verdad! Bra - vo el le-gui - to!

*cres - - - cen - - - do. ff*



( Oh que impa - cien - - - - cia Oh!



Bra - vo en ver - dad! ja! ja! ja! ja! ja!



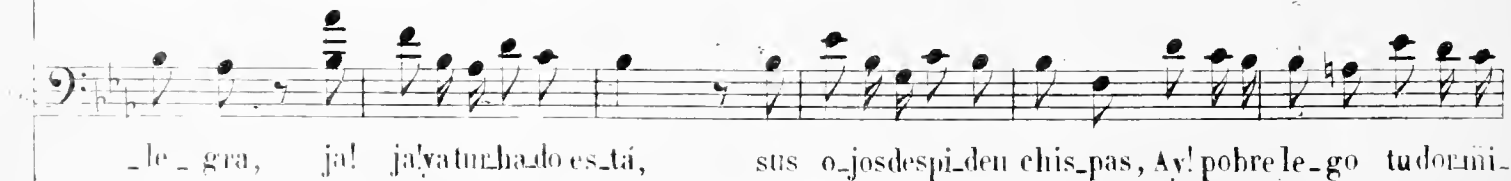
Bra - vo en ver - dad! ja! ja! ja! ja! ja! ja! yaelli cor lea -



Dios! de im - pa - cien - cia mue - ro, ——— mi a - mor en pe - li - - gro es -



ja! soplateese hue - vo, ja! ja! y a me lo di - ras, tu vie nes a - qui por la - na y




- le - gra, ja! ja! y a tur - ba do es - tá, sus o - jos des pi - den chi - pas, Ay! po bre le - go tu dor mi -






V.   
- tá \_\_\_\_\_ y en ya - no mi men - te al - cau - za \_\_\_\_\_ el co - mo


I.   
yote voyatrasquilarasoplateese huevo, ja! ja! yamelodi - ras, . tu vienesaquiporlamayote

C.   
- ras ja! ja! yaellicorlealegraelllicorlealegra ja! ja! yaturbadoestá! Ay pobre legoAy pobre



Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

V.   
le he de sal - var, y en ya - no mi men - te al - cau - za

I.   
voy a tras - qui - lar, so - pla - te e - se huevo, yame lo di - ras, tu

C.   
le - go tu dor - mi - ras, yaelli - cor le a - le - gra, ya tur - ba - do es - tá, sus



Piano accompaniment for the second system, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines, including a piano (p) dynamic marking.

*pp*  
V. el co - - mo le he de sal - var le he de sal - var le he de sal -

*p*  
V. vie - nes a - qui por la - na y yo te voy á trasqui - lar y yo te voy á trasqui - lar y yo te voy á trasqui

*p*  
V. o - jos despi - den chispas Ay! pobre le - go tu dormi - ras Ay! pobre le - go tu dormi - ras Ay! po - bre le - go tu dormi

*pp* *ff*  
Piano accompaniment with triplets and chords.

*pp* *cres:*  
V. var le he de sal - var le he de sal - var sal - - - - - var \_\_\_\_\_

*pp* *cres:*  
V. - lar y yo te voy á trasqui - lar y yo te voy á trasqui - lar \_\_\_\_\_

*cres:*  
V. - ras tu dormi - ras tu dormi - ras tu dormi - ras tu dormi - ras \_\_\_\_\_

*pp* *cres:*  
Piano accompaniment with chords and melodic lines.

LOS

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D L OLONA

Musica del Maestro

Edicion de Canto:

## J. GAZTAMBIDE.

Precio 4 Pts.

Reduccion por J. Regal.

N.º 9. FINAL del 2.º ACTO.

*Agitato.*  
*pp*

PIANO.

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. Each system has a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is in 2/4 time and G major. The first system is marked 'Agitato.' and 'pp'. The notation includes various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The bass line is primarily composed of chords and simple rhythmic figures.

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Second system of piano accompaniment, including a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

Third system of piano accompaniment, continuing the musical texture.

GEORGEY.

Vocal line for the character Georgey, consisting of a series of rhythmic notes.

Cielos! es im-po- si- ble! no he de dormir! oh no! lu- chan do con el sue- ño sa-

Fourth system of piano accompaniment.

Vocal line for the Tenors, showing rhythmic notation.

-bré li-brar - le yo! Es imposible,

TENORES.

Vocal line for the Tenors, with lyrics: "Abrid, abrid al punto a-brid, o vi - ve Dios"

BAJOS.

Vocal line for the Basses, with lyrics: "Abrid, abrid al punto a-brid, o vi - ve Dios"

Fifth system of piano accompaniment, concluding the page.

no he de dormir, no, no, ah po-bre  
 que has de morir tambien si fue-ses tu traidor, a-ba-jo la puerta, y  
 que has de morir tambien si fue-ses tu traidor, a-ba-jo la puerta, y

ni-ño! con-de-na-cion! con-de-na-cion,  
 no ha-ya per-don, del Con-de el manda-to cumplid vo-to á brios, a-  
 no ha-ya per-don, del Con-de el manda-to cumplid vo-to á brios, a-

Dor-mir no quiero, que horror, que horror, que ho-  
 -ba-jo la puerta, y no ha-ya per-don, del Con-de el manda-to cum-  
 -ba-jo la puerta, y no ha-ya per-don, del Con-de el manda-to cum-

COHO.

ror. que horror. te - ne - os, te - ne - os,

-plid vo - to a - rios entre - mos entre - mos pe - rez - can los dos en -

-plid vo - to a - rios entre - mos entre - mos pe - rez - can los dos en -

*pp*

COHO.

verdu - gos yo, yo A - re mu - li - ta co - rre vé - loz

-tre - mos entre - mos pe - rez - can los dos.

-tre - mos entre - mos pe - rez - can los dos.

*All.<sup>to</sup>* Montado en la mula atraviesa el Teatro llevando  
 ER: JOSE, el Principe en sus brazos, esclama

COHO.

yo me lo lle - vo, yo, yo, yo.

pe - rez - can los dos.

pe - rez - can los dos.



LOS

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Música del Maestro

## J. GAZTAMBIDE.

Reduccion por J. Bogel.

Para Piano 7 Pts.

Para Canto "

Propiedad.

### N.º 10. INTRODUCCION DEL 3.º ACTO.

Hlegro.

*p* *cresc.* *f*

*f* *ff*

*ff*

*p* *ff* *p*

*ff*

*Moderato.*

ORGANO.

*Andantino Mod.<sup>o</sup>*

*p*

*mf*

Modérato.

The first system of music shows a piano introduction in 3/8 time. The right hand begins with a series of chords, while the left hand plays a simple bass line. The tempo is marked 'Modérato'.

Allegro.

The second system marks a tempo change to 'Allegro'. The right hand features a more active melody with eighth notes, and the left hand provides a rhythmic accompaniment. The time signature changes to 2/4.

The third system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand maintains a steady accompaniment pattern.

The fourth system shows more complex textures in both hands. The right hand has slurs and accents, while the left hand features a more active accompaniment with slurs and accents.

The fifth system features a dense piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a complex accompaniment with slurs and accents.

The sixth system concludes the piece. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a complex accompaniment. The marking 'con 8' is present above the right hand.

TENORES.

1. Mientras á ma-i-ti - nes, to - ca la cam - pa - na, sue - nen los cla - ri - nes, sue - ne la Di -  
 2. Nues - tra es la vic - to - ria, nues - tra la for - tu - na, co - mo nuestra glo - ria, no brilló nin -  
 BAJOS.

Mientras á ma-i-ti - nes, to - ca la cam - pa - na, sue - nen los cla - ri - nes, sue - ne la Di -  
 Nues - tra es la vic - to - ria, nues - tra la for - tu - na, co - mo nuestra glo - ria, no brilló nin -

COBRO

- a - - na, del tranqui - lo sue - ño, nos despiertan ya ven - ga la ba - ta - lla ven - ga -  
 - gu - na, Mar - te nos pro - di - ga, lau - ros sin ce - sar y el a - mor do que ra su pla -

- a - - na, del tranqui - lo sue - ño, nos despiertan ya ven - ga la ba - ta - lla ven - ga -  
 - gu - na, Mar - te nos pro - di - ga, lau - ros sin ce - sar y el a - mor do que ra su pla -

COBRO


sin tar - dar, si, Sue - ne el cla - rin com - pa - ñe - ros, hu -  
 - cer nos dá, si, Sue - ne el cla - rin &

sin tar - dar, si, Sue - ne el cla - rin com - pa - ñe - ros, hu -  
 - cer nos dá, si, Sue - ne el cla - rin &

(gritando)

ra, vi - - - - - vi - - - - - va el fragor de la guerra. Sue - - - - - ne el cla -

ra, vi - - - - - va - - - - - vi - - - - - va el fragor de la guerra. Sue - - - - - ne el cla -



riu com - pa - ñe - - - - - ros hurra ven - ga la ba - ta llaven - ga sin tar -

riu com - pa - ñe - - - - - ros hurra ven - ga la ba - ta llaven - ga sin tar -

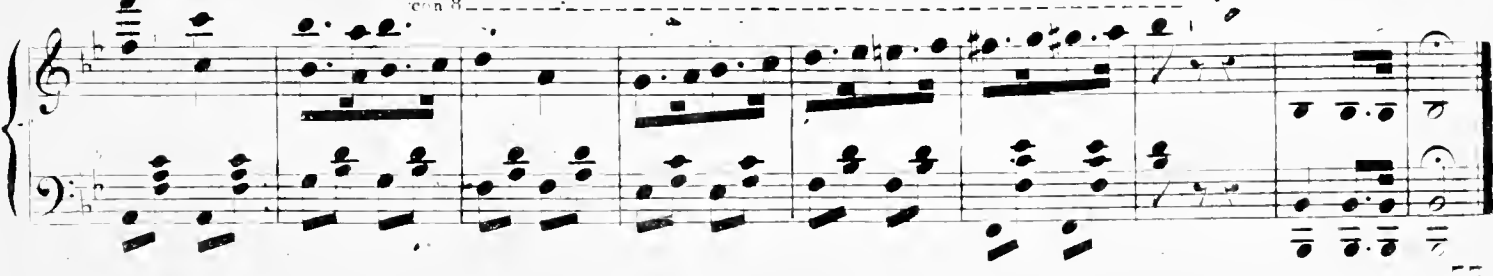


1.  
dar, dar,

2.  
dar, dar,



con 8.



LOS  
**MAGYARES**  
 Zarzuela en 4 actos  
**ORIGINAL DE D. L. OLONA**

Musica del Maestro

Edicion de Canto.

Precio 6 Pts.

**J. GAZTAMBIDE.**

Reduccion por J. Rogel.

17.º II. *ESCEVA y ROMANCE*, Cantado por la Sr<sup>ta</sup>. Di-Franco, el S<sup>r</sup>. Salas y Coro.

Andantino.

CORO. Tenores y Bajos (unrs.)

CANTO.

La entrablilbre tienes penetrasinte

PIANO.

Andantino.

pp

MARTA.

CORO.

Ten.

Baj.

amor protejaelcie-lo santo miastuciyami valor. En trapues sin temor, En trapues sin temor, En trapues sin te...

p

ff

Menos.

MAR:

mor. A la pobre ciega no la nieguen no que su vida gane como quite ra

p



Dios. Glorias de la ugría publican do voy, — nobles Ca-ba-lleros — compremiencion u

GEORGY.  
que pensar no sé, mu-cha pre-cau-cion, si esto es un ar-did no le val  
podre cie-ga ven — que tu dal-ce voz — nos ins-pi-ra á fé, á fé, tierna compa

COLO.  
podre cie-ga ven — que tu dal-ce voz — nos ins-pi-ra á fé, á fé, tierna compa

MAR:  
com - pren mi cancion com - pren mi cancion — com

GEOR:  
-drá no, no, no le val-drá no, no le val-drá no,

COLO.  
-sion si com - pa - sion, si, com - pa - sion.  
-sion, si com - pa - sion, si, com - pa - sion.

(Dandolos) (à Kelsen)

-prad no-blesse-ño-res com-pra-com-prad to-mad, to-mad, to-mad, to-

COLO.

si, si.

si, si.

*pp*

mad. Es un an-ti-guo roman-ce hún-ga-ro (co-mo me ob-ser-va)

GLOR:

(me ha-ce du-

MARIA TERESA. MARTA.

Qui-sie-rao ir-los, Oh! qué bondad.

KELSEM. GLOR:

dar) dame Ro-mances son (Es un mensa-je.) no hay en Un-gria a quié-mol

MARIA TERESA.

MAR:

Pues bien se\_ñores, á cantar, á cantar,  
 cante. Niña á cantar,

COLO.

á cantar, á cantar,  
 á cantar, á cantar,

And.<sup>no</sup> Moderato.

MARIA.

ran ——— ran ——— ran ———

GEORGEY.

ran ——— ran ——— ran ———

And.<sup>no</sup> Moderato.

imitand. el tambor

C. M. 826.

ran, ran, ran. O - id o - id

1.<sup>a</sup> Estrofa. Qué ru - -  
2.<sup>a</sup> Id. Qué - - nes

ran, ran, ran. O - id o - id

1.<sup>a</sup> Estrofa. Qué ru - -  
2.<sup>a</sup> Id. Qué - - nes

-mor por el mon - - te y el va - - lle se es - cu - - cha so - nar,  
son los que rom - - pen la nie - - bla corrien - do ha - cia allá,

-mor por el mon - - te y el va - - lle se es - cu - - cha so - nar,  
son los que rom - - pen la nie - - bla corrien - do ha - cia allá,

que tro - - pel de Ca - ba - - llos la a - re - - na le - van - - ta in -  
que sin fin de ji - ne - - tes ga - lo - - pa con im - - pe - tuau

que tro - - pel de Ca - ba - - llos la a - re - - na le - van - - ta in -  
que sin fin de ji - ne - - tes ga - lo - - pa con im - - pe - tuau

M.  
-gaz. mi-rad, mi-rad, mi-rad, mi-  
daz. rad, rad, rad, rad,

-gaz. mi-rad, mi-rad, mi-rad, mi-  
daz. rad, rad, rad, rad,

M.  
-rad. son nuestros Magyares son los bravos de la Ungría que a salvar su Re- y vo

-rad. son nuestros Magyares son los bravos de la Ungría que a salvar su Re- y vo

COLO.  
son nuestros Magyares son los bravos de la Ungría que a salvar su Re- y vo

Pom-pom-pom, &c. &c.

M.  
lan-do-ván vo-lan-do-ván.

lan-do-ván vo-lan-do-ván.

COLO.  
son nuestros Ma-gyares son los bravos de la Ungría que a salvar su

pom-pom-pom son nuestros Ma-gyares son los bravos de la Ungría que a salvar su

1.<sup>a</sup> 2.<sup>a</sup>

**CORO.**

Rey - vo - lan - do van, vo - lan - do van, vo - lan - do van, vo - lan - do van, vo - lan - do van, vo - lan - do van, van.

Rey - vo - lan - do van, vo - lan - do van, vo - lan - do van, vo - lan - do van, vo - lan - do van, vo - lan - do van, van.

vo - lan do

vo - lan do van

vo - lan do

vo - lan do

vo - lan do

vo - lan do

vo - lan do

*ff*

van

van

van

van

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

## ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

Propiedad.

# J. GAZTAMBIDE.

Precio 1 Ptas.

Reduccion por J. Rogel.

N.º 12. ESCENA. (El Gobernador de Buda hace pasar á Alberto delante de Marta, para asegurarse de que no vé.)

### SOLO DE VIOLA.

Andante.



LOS

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

Edicion de Cantos.

## J. GAZTAMBIDE.

Precio 4 Pts.

Reduccion por J. Rogel.

N.º 15. ESCENA. Por la Srta. Valentin, y los Sres. Salas, Cubero, Calvet y Coro.

All.<sup>o</sup> moderato.

PIANO.

Tambor.

TENORES.

El se so\_ni-do bé-li-co, que por el ai-re es-cú-chase,

BASSOS.

El se so\_ni-do bé-li-co, que por el ai-re es-cú-chase,

es tu espe-ranza úl-ti-ma, que te abando-na ya, A nues-tro ar-rojo ríe-de-se,

es tu espe-ranza úl-ti-ma, que te abando-na ya, A nues-tro ar-rojo ríe-de-se,

con 8.

de tu va-lor el ín-pe-tu, nues-tro el ni-ño príncipe, to-dos por el tem-blad. Oh Dios!

de tu va-lor el ín-pe-tu, nues-tro el ni-ño príncipe, to-dos por el tem-blad. Oh Dios!

METR.

RIL:

Re-sis-tir no sé, fal-ta-me el va-lor, Ah! del hi-jo mi-o, tén pi-e-dad oh Dios!

va-no es re-sis-tir, no hay re-me-dio no, la tra-i-cion ín-pi-a, ven-ce mi va-lor.

Al des-ti-no al fin, ce-de-rán los dos, va-na es su por-fi-a, va-no es su va-lor.

Al des-ti-no al fin, ce-de-rán los dos, va-na es su por-fi-a, va-no es su va-lor.

METR:

RIL:

GIOR:

CONDE.

Re\_sis\_tir no sé, fal\_tame el va\_lor, Ah! del hi\_jo mi\_ó, ten pi\_e dad oh Dios!  
 va\_no es sis\_tir, no hay re\_medio no, la traicion impi\_a, ven ce mi va\_lor.  
 Al des\_ti\_no al fin, ce\_de\_rán los dos, va\_na es su por\_fi\_a, va\_no es su va\_lor.  
 Al des\_ti\_no al fin, ce\_de\_rán los dos, va\_na es su por\_fi\_a, va\_no es su va\_lor.

RIT:

Oh que maldad!

Es cu\_cha pues, Partie ron ya, partie ron  
 Es cu\_cha pues, Partie ron ya, partie ron

partie ron ya

ya. E se so ni do bé li co,  
 ya. E se so ni do bé li co,

CORO.

que por el ai-re es-cu-chase, es tu es-pe-ran-za úl-ti-ma, que te aban-do-na ya,

que por el ai-re es-cu-chase, es tu es-pe-ran-za úl-ti-ma, que te aban-do-na ya,

CORO.

A nues-tro eno-jo rin-de-se, de tu va-lor el ín-pe-tu, nues-tro el ní-ni-o

A nues-tro eno-jo rin-de-se, de tu va-lor el ín-pe-tu, nues-tro el ní-ni-o,

CORO.

1. prí-n-ci-pe, to-dos por él tem-blad, 2. blad por él tem-blad, por él tem-blad, tem-

prín-ci-pe, to-dos por él tem-blad, blad por él tem-blad, por él tem-blad, tem-

CORO.

-blad. sí.

-blad. sí.

LOS  
**MAGYARES**

Zarzuela en 4 actos

**ORIGINAL DE D. L. OLONA**

Musica del Maestro

Edición de Canto.

**J. GAZTAMBIDE.**

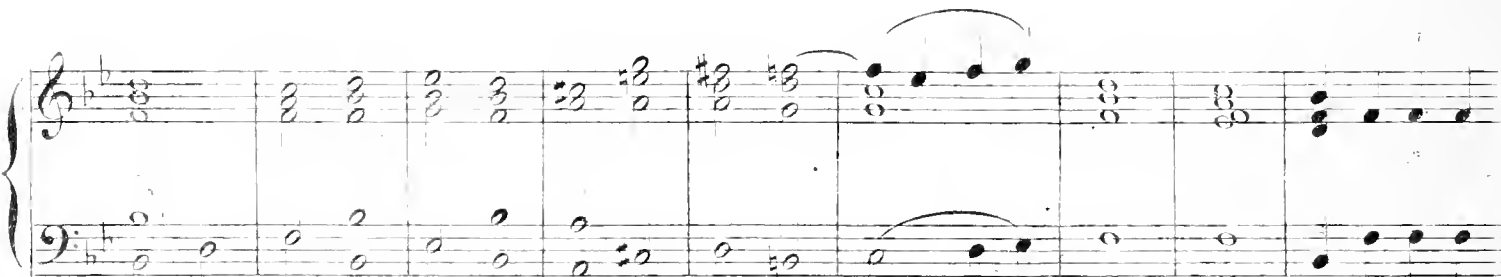
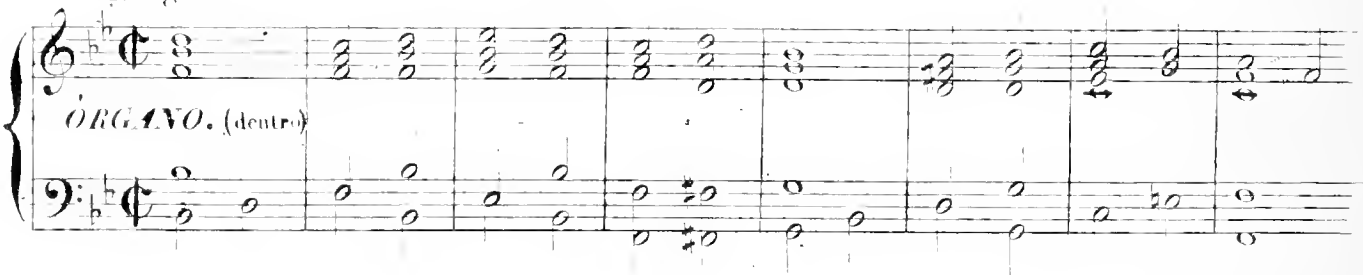
Precio 5 Pts.

Reduccion por J. Rogé.

N.º 14. *FINAL* del 5.º ACTO.

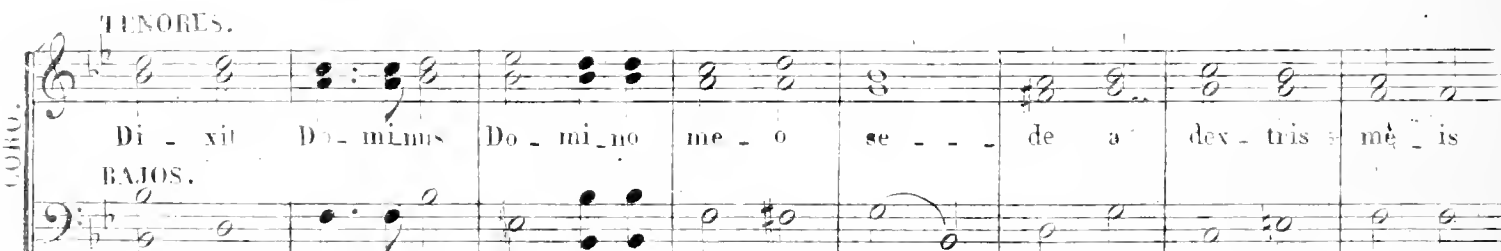
Religioso.

PIANO. *ÓRGANO. (dentro)*



TENORES.  
BAJOS.

Di - xit Do - mi - nus Do - mi - no me - o se - - - de a dex - tris me - is



Di - xit Do - mi - nus Do - mi - no me - o se - - - de a dex - tris me - is



Di - xit Do - mi - nus Do - mi - no me - o se - - - de a dextris me - - - is.

Di - xit Do - mi - nus Do - mi - no me - o se - - - de a dextris me - - - is.

All<sup>o</sup> agitato.

CORO (En la Escena)

Al - to pues sa - lir de aquí no espe - res nó, es - ta vez tu suerte ya se de - ci - dió,

Al - to pues sa - lir de aquí no espe - res nó, es - ta vez tu suerte ya se de - ci - dió,

pa - ra tí no hay es - pe - ranza ni per - don, Ma - gyar Georgey Magyar Georgey, en - co - mien - da tu alma á

pa - ra tí no hay es - pe - ranza ni per - don, Ma - gyar, Georgey Magyar Georgey, en - co - mien - da tu alma á

MAR: CORO (6-8)

Dios. Ah! Pronto en de tus  
 GLOBE

Dios. Cielos! To - do Ro - ber - to lo a - di - vi - uó.

MAR: CORO

pa - da (Sacando la espada) Am - pa - ra - le oh Dios! A -

mil vé - ces no, por e - lla ve - nid

*cres.*

mi - gos a él, pe - rez - ca el traí - dor, pe - rez - ca el traí -



CORO (dentro)  
dor.

Di - xit Do - mi - nus Do - mi - no me - o se - - de á dex - tris me

Di - xit Do - mi - nus Do - mi - no me - o se - - de á dex - tris me

The first system consists of two vocal staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both are in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The lyrics are written below each staff.

ÓRGANO.

The organ accompaniment for the first system is shown in a grand staff with treble and bass clefs. It features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands.

CORO (en la Escena.)

- is. A mi - - - gos á él pe - rez - - - ca el traí - dor.

- is. A mi - - - gos á él pe - rez - - - ca el traí - dor.

The second system features two vocal staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The lyrics are written below each staff.

The organ accompaniment for the second system continues in the grand staff. It includes a variety of textures, including chords and melodic lines.

Mas vivo.

The third system of organ accompaniment shows a change in tempo and dynamics. The tempo marking "Mas vivo." is present. The dynamics include "pp" (pianissimo) and "cres." (crescendo).

The fourth system of organ accompaniment continues with the "Mas vivo." tempo. It features a prominent melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with chords and melodic lines. Dynamics include *f* and *p*.

MAR:

Pro - te - - - ge - nos — gran Dios.

GLOR:

Pro - te - - - ge - nos — gran Dios.

Pro - te - - - ge - nos — gran Dios.

Piano accompaniment for the second system, featuring treble and bass staves with chords and melodic lines.

Piano accompaniment for the third system, featuring treble and bass staves with chords and melodic lines.

Piano accompaniment for the fourth system, featuring treble and bass staves with chords and melodic lines.

LOS  
**MAGYARES**  
Zarzuela en 4 actos  
**ORIGINAL DE D. L. OLONA**

Musica el Maestro

Propiedad.

**J. GAZTAMBIDE.**

Para Piano Pts. 4.

Para Canto Pts. 750.

Reduccion por J. Rogel.

N.º 15 *CORO, INTRODUCCION del 4.º Acto.*

Allegretto

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. The first system is marked 'Allegretto' and features a treble and bass clef with a 6/8 time signature. The second system includes a 'cres.' marking. The third system is marked 'ff'. The fourth system includes 'p' and 'cres.' markings. The fifth system includes 'p', 'cres.', and 'f' markings. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature.

Piano accompaniment for the first part of the piece, consisting of five systems of grand staff notation (treble and bass clefs). The music features complex chordal textures and rhythmic patterns.

**COLO.**

**TIPLES.**

**TENORES.** Vengan señores á la feria de Buda hoyes grandia de vender y com.

**BAJOS.** Vengan señores á la feria de Buda hoyes grandia de vender y com.

Vengan señores á la feria de Buda hoyes grandia

Vocal parts for Tenors and Basses, including lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "Vengan señores á la feria de Buda hoyes grandia de vender y com." The piano accompaniment continues below the vocal lines.

-prár \_\_\_\_\_ quien á mi tienda \_\_\_\_\_ quien há rá que no acuda \_\_\_\_\_ Ba-ra - to y

-prár \_\_\_\_\_ quien á mi tienda \_\_\_\_\_ quien há rá que no acuda \_\_\_\_\_ Ba-ra - to y

de vender y comprar, \_\_\_\_\_ quien á mi tienda \_\_\_\_\_ quien há rá que no acuda \_\_\_\_\_

(Gritando á compás)

bue-no \_\_\_\_\_ to-do a-qui se da-rá, \_\_\_\_\_ quien quiere comprar?

bue-no \_\_\_\_\_ to-do a-qui se da-rá, \_\_\_\_\_ quien quiere comprar? (Gritando á compás.)

Ba-ra-to y bue-no to-do a-qui se da-rá, \_\_\_\_\_ quien quiere comprar

vengan se-ño-res \_\_\_\_\_ á la fe-ria de Buda \_\_\_\_\_ hoy es grandí-a

vengan se-ño-res \_\_\_\_\_ á la fe-ria de Buda \_\_\_\_\_ hoy es grandí-a

vengan se-ño-res \_\_\_\_\_ á la fe-ria de Buda \_\_\_\_\_ hoy es gran

de vender y comprar, quien a mi tienda quien habra que no acuda, ba - ra - to y

de vender y comprar, quien a mi tienda quien habra que no acuda, ba - ra - to y

di - a de vender y comprar, quien a mi tienda quien habra que no acuda,

(Gritando.)

bueno, to - do a qui se da - - ra. quien que re comprar

bueno, to - do a qui se da - - ra. quien que re comprar

ba - ra - to y bueno, to - do a - qui se da - ra. quien que re comprar

8

quien que re comprar? venganse no res

quien que re comprar? venganse no res

quien que re comprar? venganse no res

19



á la feria de Buda, hoy es grandia, de vender y comprar, quien á mi  
 á la feria de Buda, hoy es grandia, de vender y comprar, quien á mi  
 ño-res, a la feria de Buda, hoy es grandia, de vender y comprar,

tienda, quien hábráquenoacuda, Ba-ra-to y bueno, to-do a-qui se da-  
 tienda, quien hábráquenoacuda, Ba-ra-to y bueno, to-do a-qui se da-  
 quien á mi tienda, quien hábráquenoacuda, to-do a-qui se da-

rá, ba-ra-to y bueno to-do a-qui se da-rá, ba-ra-to y bueno to-do a-  
 rá, ba-ra-to y bueno to-do a-qui se da-rá, ba-ra-to y bueno to-do a-  
 rá, ba-ra-to y bueno to-do a-qui se da-rá, ba-ra-to y bueno to-do a-



Moderato.

qui se da-rá, se da-rá, se da-rá, se da-rá, se da - - rá.  
 qui se da-rá, se da-rá, se da-rá, se da-rá, se da - - rá.  
 qui se da-rá, se da-rá, se da-rá, se da-rá, se da - - rá.

Moderato.

*pp* Lin-das te-las de Tur-qui-a, ri-cas pie-les de As-tra-can, pa-ños fi-nos de Vi--  
*pp* Lin-das te-las de Tur-qui-a, ri-cas pie-les de As-tra-can, pa-ños fi-nos de Vi--  
*pp* Lin-das te-las de Tur-qui-a, ri-cas pie-les de As-tra-can, pa-ños fi-nos de Vi--

*p* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

-e-na, fi-nos, fi-nos sin i-gual. lin-das te-las de Tur-qui-a, ri-cas pie-les de As-tra-  
 -e-na, fi-nos, fi-nos sin i-gual. lin-das te-las de Tur-qui-a, ri-cas pie-les de As-tra-  
 -e-na, fi-nos, fi-nos sin i-gual. lin-das te-las de Tur-qui-a, ri-cas pie-les de As-tra-

*tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

Allegretto.

can, paños fi-nos de Vi-e-na fi-nos, fi-nos sin i-gual. a-cu-did,

can, paños fi-nos de Vi-e-na fi-nos, fi-nos sin i-gual. a-cu-did,

can, paños fi-nos de Vi-e-na fi-nos, fi-nos sin i-gual. Ni-nas a-cu-did,

Moderato.

el bazar. a-cu-dir se me aca-ba ya

que se vá á cer-rar el bazar. a-cu-dir se me aca-ba ya a cu

que se vá á cer-rar el bazar. que la mer-can-cia se me aca-ba ya

Moderato.

a-cu-did, a-cu-did, que se vá á cer-rar, a-cu-did, a-cu-did, que se vá á cer-

-did, a-cu-did, que se vá á cer-rar, a-cu-did, a-cu-did, que se vá á cer-

a-cu-did, a-cu-did, que se vá á cer-rar, a-cu-did, a-cu-did, que se vá á cer-

-rar. Venganseñores, á la feria de

-rar. Venganseñores, á la feria de

-rar. Venganseñores, -

Buda, hoyes grandia, de vendery comprar, quienami tienda

Buda, hoyes grandia, de vendery comprar, quienami tienda

á la feria de Buda, hoyes grandia, de vendery comprar, quienami

-quienhabráquenoacuda, bara toybueno to do aquí se da rá, ha ra to y

-quienhabráquenoacuda, bara toybueno to do aquí se da rá, ha ra to y

tienda, quienhabráquenoacuda, to do aquí se da rá, ha ra to y

bueno, to-do a-qui se da-ra, Ba-ra-to y buen, to-do a-qui se da-ra, se da-ra, se da-

bueno, to-do a-qui se da-ra, Ba-ra-to y buen, to-do a-qui se da-ra, se da-ra, se da-

bueno, to-do a-qui se da-ra, Ba-ra-to y buen, to-do a-qui se da-ra, se da-ra, se da-

-ra, se da-ra, se da-ra, to-do a-qui se da-ra

-ra, se da-ra, se da-ra, to-do a-qui se da-ra

-ra, se da-ra, se da-ra, to-do a-qui se da-ra

LOS

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

Edicion de Canto.

## J. GAZTAMBIDE.

Precio: 5 Pts.

Reduccion por J. Rogel.

N.º 16. *CANCION HUNGARA*, Cantada por el Sr. Sanz y Coro.

Moderato.

ALBERTO.

1.<sup>a</sup> Estrofa. Es el canto de mi  
2.<sup>a</sup> Id. — Por do quiera el viento

PIANO.

*f* *p*

This system contains the vocal line for Alberto and the piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a 2/4 time signature. It features several triplet markings. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It includes dynamic markings *f* and *p*.

pa-tria en el campoy la ciu-dad, tier-na mu-si-ca de a-mo-res de pla-cer y li-ber-  
lle-va en sus a-las mi can-cion, y la bri-sa de los va-lles lo re-pi-te sin ce-

This system continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment continues with similar triplet markings and dynamics.

SAC.  
 TITLS.  
 Es el canto de mi patria en el campo y la ciudad tierna música de amores de pla-  
 Por do quiera el viento lleva en sus alas mi cantar y la brisa de los valles lo re-

CORO  
 TENORES.  
 Es el canto de mi patria en el campo y la ciudad tierna música de amores de pla-  
 Por do quiera el viento lleva en sus alas mi cantar y la brisa de los valles lo re-

BAJOS.  
 Es el canto de mi patria en el campo y la ciudad tierna música de amores de pla-  
 Por do quiera el viento lleva en sus alas mi cantar y la brisa de los valles lo re-

PP  
 la ra rá — la ra rá — la ra rá, — la ra rá —

CORO  
 —cer y li-ber-tad. la ra rá, — la ra rá —  
 —pi-ten sin ce-sar.

—cer y li-ber-tad. la ra rá, — la ra rá —  
 —pi-ten sin ce-sar.

—cer y li-ber-tad. la la la  
 —pi-ten sin ce-sar.

P. ff  
 la ra ra la la la ra la ra ra la la la ra — la ra ra la la la ra — la ra ra la ra



MARTA

lara ra, — lara ra da la la ra, — lara ra la la la ra, — lara ra la la

Tiples

ALB: Tenores y Bajos.

lara ra la la lara ra, — lara ra la la lara ra, — lara ra la la

lara raráú, la lara raráú, la lara raráú, la lara raráú, la lara raráú, la

pp

ALB:

la ra, — lara ra lara ra la. Al ar ma pues, sin va ci lar,

lara ra, — lara ra lara ra la.

lara raráú, ra lara raráú, la ra. Al ar ma pues, sin va ci lar,

MAR: MAR y ALB:

la la la la, lara ra la la la ra, —

lara ra la la lara ra, —

ALB: unis. (Viendo acercarse la patrulla.)

lar, Al ar ma pues, sin va ci lar, sin va ci lar, lara ra ú, la lara raráú, la

pp



COBO.

larará la la la la, — larara la la la ra, — larara larara larara, — larara la la

larara la la larara — larara la la larara — larara larara larara, — larara la la

lararara ú, la lararara ú, la lararara ú, la lararara ú, la lararara ú, la lararara ú, lararara ú, la

pp

COBO.

TIP: la ra, — larara la la la ra — larara la la la ra lararara la ra ra ra

TEN: larara, — larara la la larara — larara la la larara lararara lararara

BAJOS: lararara ú, la lararara ú, la lararara ú, la lararara ú, la lararara ú, lararara la rarara

lararara ú, la lararara ú, la lararara ú, la lararara ú, la lararara ú, larara ra lararara

ff

COBO.

ra, la rarara — la la la.

ra, la rarara — la la la.

ra, la rarara — la la la.

ra, la rarara — la la la.

ff

LOS  
**MAGYARES**

Zarzuela en 4 actos

**ORIGINAL DE D.L. OLONA**

Musica del Maestro

Edicion de Canto.

**J. GAZTAMBIDE.**

Precio 5 Pts.

Reduccion por J. Regel.

№. 17. **GRAN MARCHA.**

Tempo di marcia.

PIANO.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff contains several trills marked with 'tr' and a triplet of eighth notes. The bass staff features a complex accompaniment with many beamed notes.

Second system of musical notation. The treble staff continues with trills and a triplet of eighth notes. The bass staff has a triplet of eighth notes and a fermata over a note.

Third system of musical notation. Both treble and bass staves are filled with dense, beamed notes, creating a complex texture.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a 'con 8' marking above it. The bass staff has a 'con 8' marking below it. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

Fifth system of musical notation. Similar to the fourth system, it features 'con 8' markings and includes triplets in both staves.

Ren - dir su al-ti-va fren-te hoy la tra-i-cion no ha-de lo-grar no ha-de lo-grar, con

Ren - dir su al-ti-va fren-te hoy la tra-i-cion no ha-de lo-grar no ha-de lo-grar, con

Sixth system of musical notation. It begins with a piano 'p' marking. The treble staff has a triplet of eighth notes. The bass staff features several triplets of eighth notes.

a nimo valien - te su pueblo fiel la salvará, Rendir su altiva  
 a nimo valien - te su pueblo fiel la salvará, Rendir su altiva

frente hoy la traición no ha de lograr no ha de lograr, con a nimo valien - te su pueblo  
 frente hoy la traición no ha de lograr no ha de lograr, con a nimo valien - te su pueblo

fiel la salvará si, si, la salvará. compañe - ros valor, el a - ce - ro empuñad,  
 fiel la salvará, la salvará. compañe - ros valor, el a - ce - ro empuñad,

ya el momento llegó á luchar, á luchar,  
 ya el momento llegó á luchar, á luchar,

COLO.

compañeros valor, el ace-roempuñad, valor, el a-

compañeros valor, el ace-roempuñad, valor, el a

-ce - - roempuñad, valor, el ace - roempuñad, á luchará luchar, — Ren

-ce - - roempuñad, valor, el ace - roempuñad, á luchará luchar, — Ren

-dirsualtiva frente hoy la traición no ha de lo gran ha de lograr con ánimo valiente su pueblo fiel

-dirsualtiva frente hoy la traición no ha de lo gran ha de lograr con ánimo valiente su pueblo fiel

la sal - va - rá su pueblo fiel la sal va - ra su pueblo fiel la sal - va - rá, su pueblo fiel

la sal - va - rá su pueblo fiel la sal va - rá la sal - va - ra, su pueblo



la sal va - rá su pueblo fiel la sal va - rá, su pueblo fiel la sal - va - rá,

fiel la sal va - rá la sal - va - ra, su pueblo fiel la sal - va - rá,



á luchar, á vencer, á ven - cer.

á luchar, á vencer, á ven - cer.





LOS

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

Pts. 2'50.

Edicion de Canto.

## J. GAZTAMBIDE.

Reduccion por J. Rogel.

N.º 18. FINAL.

All.<sup>o</sup> marcial.

TENORES.

CORO.

BAIOS.

Lle - ne los am - bi - tos el gri - to de vic - to - ria,

Lle - ne los am - bi - tos el gri - to de vic - to - ria,

All.<sup>o</sup> marcial.

PIANO.

Musical score for the first system, featuring vocal parts for Tenors and Basses, and piano accompaniment. The piano part includes triplets and a forte dynamic marking.

mil ve - ces vi - va la ra - za Ma - gyar, al mun - do en - te - ro pu -

mil ve - ces vi - va la ra - za Ma - gyar, al mun - do en - te - ro pu -

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical texture with chords and rhythmic patterns.

Musical score system 1. Includes vocal lines and piano accompaniment. Lyrics: *Mi-que ya la histo- - ria, nues- - tro va-lor y ar- dien- te le- al- tad,*

Musical score system 2. Includes vocal lines and piano accompaniment. Lyrics: *nues- - tro va-lor y ar- - dien- te le- al- tad.*

Musical score system 3. Includes piano accompaniment with complex chordal textures and triplets.

Musical score system 4. Includes piano accompaniment with complex chordal textures.

Musical score system 5. Includes piano accompaniment with complex chordal textures and a *FIN.* marking.